

Aktivitas Tanggung Jawab Sosial Perusahaan (CSR) selama tahun 2017

Bank senantiasa melanjutkan program Corporate Social Responsibility (CSR) sebagai bagian dari komitmen Bank untuk membantu pemenuhan kebutuhan masyarakat Indonesia.

Berikut rincian dari aktivitas selama tahun 2017:

1. Donor Darah:
 - i. Kegiatan ini dilakukan dengan tujuan untuk mendukung pasokan darah di Palang Merah Indonesia ("PMI" / Palang Merah Indonesia) dan mempromosikan pola hidup sehat melalui donor darah.
 - ii. Dilakukan 2 kali pada 8 Maret 2017 dan 18 September 2017, hasil kerja sama dengan PMI.
 - iii. Sasaran peserta hanya para karyawan Bank dan dilaksanakan di ruang rapat internal Bank.
 - iv. Jumlah peserta telah memenuhi minimum persyaratan PMI untuk kegiatan donor darah di luar (minimum 75 pendonor).
2. "Membangun Suatu Masa Depan yang Lebih Baik Melalui Gaya Hidup yang Sehat" di Rusunawa Pinus Elok, Cakung, Jakarta Timur
 - i. Dilaksanakan pada hari Sabtu, 4 November 2017 di Rusunawa Pinus Elok, Cakung, Jakarta Timur (sebuah rusunawa bagi masyarakat berpenghasilan rendah) sebagai bagian dari partisipasi dalam Hari Relawan Mizuho ("MVD"), sebuah acara tahunan Mizuho Global dalam rangka hari pelayanan masyarakat yang diikuti oleh cabang dan anak perusahaan Mizuho di seluruh dunia, yang dimulai pada tahun 2006.
 - ii. Tema acara adalah "Membangun Suatu Masa Depan yang Lebih Baik Melalui Gaya Hidup yang Sehat", suatu kampanye gaya hidup sehat yang berfokus pada pembelajaran dan pemahaman akan pentingnya menjaga kesehatan diri dan pada saat yang bersamaan memiliki pola pikir positif dan hidup yang aktif.
 - iii. Kegiatan ini dilakukan dengan bekerja sama dengan LSM Obor Berkat Indonesia ("OBI") dan diikuti oleh 56 orang dari pihak Bank yang terdiri dari karyawan dan keluarga, sedangkan OBI mendelegasikan 25 orang anggotanya. Pada kegiatan tersebut kami berhasil memberi pelayanan kepada sejumlah 313 penghuni rusunawa dari umur pra-sekolah sampai manula.

Corporate Social Responsibility (CSR) Activities during the year 2017

The Bank continuously carries out Corporate Social Responsibility (CSR) programs as part of the Bank's commitment to help the fulfillment of the needs of the Indonesian people.

The following are details of activities carried out during the year 2017:

1. Blood Donor
 - i. The activity was conducted with aim to support blood supply in Palang Merah Indonesia ("PMI" / Indonesian Red Cross) and promote healthy way of life by donating blood.
 - ii. Conducted 2 times on March 8, 2017 and September 18, 2017 in collaboration with PMI.
 - iii. Target participant was the Bank's employees only, the venue was the Bank's internal meeting room.
 - iv. The number of participants has fulfilled PMI minimum requirement for outside blood donation activity (minimum 75 donors).
2. "Building a Better Future thru Healthy Life Style" at Rusunawa Pinus Elok, Cakung, East Jakarta
 - i. Conducted on Saturday, November 4, 2017 at Rusunawa Pinus Elok, Cakung, East Jakarta (a rental flat for underprivileged people) as a part of Bank's participation in Mizuho Volunteer Day ("MVD") 2017, an annual Mizuho Global Day of Community Service conducted by Mizuho branches and subsidiaries all over the world, initiated in 2006.
 - ii. The theme was "Building a Better Future thru Healthy Life Style", a healthy life style campaign focusing on learning and understanding the importance of keeping self-hygiene and at the same time having a positive mind and an active life.
 - iii. The activity was conducted in collaboration with Non-Profit Organization named Obor Berkat Indonesia ("OBI") and participated by 56 personnel from the Bank comprised from employees and families while OBI delegated 25 personnel. During the activity we were able to serve the total of 313 residents from preschool children to elderly people.

- iv. Kegiatan-kegiatan dalam acara tersebut meliputi pemeriksaan dan pengobatan umum dan gigi gratis, berbagi pengetahuan akan kesehatan gigi dan pemeriksaan gigi bagi anak-anak pra-sekolah, kegiatan olah raga dalam bentuk pertandingan persahabatan berupa futsal, lomba karung dan tenis meja, juga sesi motivasi bagi remaja untuk membuat mereka tetap termotivasi untuk belajar demi masa depan yang lebih baik.
 - v. Bank memberikan donasi kepada OBI sebesar IDR 5 Juta.
- iv. Activities during the program were free general and dental check and medication, knowledge sharing on dental hygiene to preschoolers including dental check, sports activity in the form of friendly match of futsal, sack race and table tennis, also motivational session for teenagers to keep them motivated in studying for their better future.
 - v. The Bank granted IDR 5 Million donation to OBI.

DONOR DARAH / BLOOD DONOR



Donor darah pada tanggal 8 Maret 2017
Blood Donor Drive on March 8th 2017



Donor darah pada tanggal 18 September 2017
Blood Donor event on September 18th , 2017

“Membangun Suatu Masa Depan yang Lebih Baik Melalui Gaya Hidup yang Sehat” di Rusunawa Pinus Elok, Cakung, Jakarta Timur / “Building a Better Future thru Healthy Life Style” at Rusunawa Pinus Elok, Cakung, East Jakarta



Seluruh peserta dari Bank
All participants from the Bank



Wakil Presiden Direktur, Bapak Fumiuro Kimura, secara simbolis menyerahkan papan panduan gaya hidup sehat kepada Kepala Rusunawa
Deputy President Director, Mr. Fumiuro Kimura symbolically presented board on guidance to healthy life style to the Head of Rusunawa.



Direktur, Ibu Silvia L. Schram, secara simbolis menyerahkan sumbangan buku kepada Kepala RPTRA Rusunawa Pinus Elok untuk dipergunakan di perpustakaan RPTRA /
Director, Ms. Silvia L. Schram symbolically presented book donation to Head of RPTRA Rusunawa Pinus Elok to be used at the RPTRA library



Wakil Presiden Direktur, Bapak Fumiro Kimura (tengah), dan staff dalam kegiatan pembagian obat gratis / Deputy President Director, Mr. Fumiro Kimura (middle) and staff during free distribution of medication.



Direktur, Bpk. Djadi (kiri), dan staff dalam sesi motivasi untuk remaja / Director, Mr. Djadi (left) and staff during motivational session for teenagers.



Peserta berpartisipasi dalam kegiatan-kegiatan olahraga persahabatan / Participants took part in friendly sports activities